

Diogenes

Lukas Hartmann
On Both Sides

Published by Diogenes as *Auf beiden Seiten*
Original title: *Auf beiden Seiten*



Lukas
Hartmann
*Auf
beiden Seiten*

Roman · Diogenes

Dr. Armand Gruber always played an imposing role in Swiss journalist Mario's life. Gruber is a man of old school ways. A brilliant German teacher, Swiss Army captain, fervent anti-communist. And for decades, he had been leading a double life. No one suspected anything. Not his wife and not his daughter Bettina, who had rebelled against her father her entire life. Nor his former favourite student and son-in-law Mario, who had to break away from Gruber, in order to become a left-wing journalist. Nor Bettina's best friend Karina, who, as a daughter of a custodian working for the Swiss secret service, grew up in close proximity to Gruber's secret. For he was a member of the secret resistance organisation of the Swiss army, P-26. Now, two decades after the end of the Cold War, Gruber can finally break his silence.

Book factsheet

Contemporary Literature
336 pages
11.6 x 18.4 cm
April 2015

World rights are handled by Diogenes

 Bestseller

Swiss Bestseller

 Movie adaptations

2007: Die Prinzessin von Sansibar

Director: Tina Diaz
Screenplay: Tina Diaz
Cast: Dokumentarfilm mit Spielszenen

1992: Anna annA

Director: Greti & Jürgen Brauer Kläy
Screenplay: Lukas & Greti Kläy Hartmann
Cast: Lea Hürlimann, Wanda Hürlimann, Ilona Schulz

1989: Pestalozzis Berg

Director: Peter von Gunten
Cast: Gian Maria Volonté, Rolf Hoppe, Mathias Gnädinger, Corinna Harfouch

 Awards

- 2018 ›Literaturpreis‹ Kanton Bern für *Ein Bild von Lydia*
- 2016 Generationenbuchpreis ›Prix Chronos‹ für *Mein Dschinn*
- 2010 ›Sir Walter Scott-Literaturpreis‹ für *Bis ans Ende der Meere*
- 2010 ›Grosser Literaturpreis von Stadt und Kanton Bern‹ für sein Gesamtwerk
- 2001 Ehrenliste des Österreichischen Kinder- und Jugendbuchpreises: *Leo Schmetterling*
- 1996 Preis der Schweizerischen Schillerstiftung für *Die Mohrin*
- 1995 ›Luchs 108‹ von *Die Zeit* und Radio Bremen für *Die Mohrin*
- 1995 Schweizer Jugendbuchpreis für *So eine lange Nase*
- 1993 Buchpreis der Stadt Bern für *Die Seuche*
- 1988 Werkjahr der Pro Helvetia sowie von Stadt und Kanton Bern für *Einer stirbt in Rom*
- 1983 Werkjahr der Pro Helvetia für *Aus dem Innern des Mediums*
- 1980 Buchpreis der Stadt Bern für *Pestalozzis Berg*
- 1980 Buchpreis der Schillerstiftung für *Pestalozzis Berg*

Praise

On Both Sides

›Credible characters and skilled language.« – Regula Tanner / Brigitte, Zurich



Lukas Hartmann, born in Berne in 1944, studied German and psychology. He was a teacher, journalist and media consultant. Today, he is a freelance writer living in Berne, writing books for adults and children. He is one of Switzerland's best-known authors and his novels regularly feature on the bestseller lists.

Praise (cont'd)

»Exciting and revealing reading.« – Stefan Rammer / Passauer Neue Presse

Lukas Hartmann

»Lukas Hartmann immerses himself totally in his characters. He has a particular interest in figures who are in danger of being swallowed up by history. He is driven by a strong sense of justice, empathy and meticulousness.« – Beatrice Eichmann-Leutenegger / Neue Zürcher Zeitung

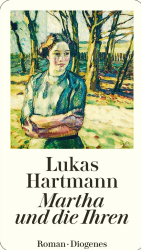

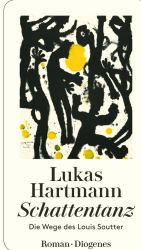
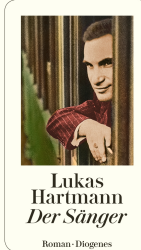


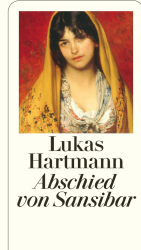
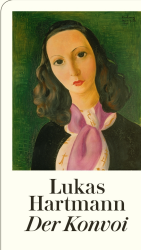
»Lukas Hartmann develops great poetic power, full of sensibility and eloquent silence.« – Neue Zürcher Zeitung

»Lukas Hartmann has an incredible affinity to the world of children.« – Carol Rosa / Berner Zeitung

»Lukas Hartmann's ability to see the world through a child's eyes is outstanding.« – Hits for Kids, Gustavsburg

»A virtuoso of the historical novel.« – Charles Linsmayer / NZZ am Sonntag, Zurich

»Lukas Hartmann knows how to write history in a way that puts the present in a different light.« – Augsburg Allgemeine

 <p>Lukas Hartmann <i>Martha und die Ihren</i> Roman · Diogenes</p>	 <p>Lukas Hartmann <i>Ins Unbekannte</i> Die Geschichte von Sabina und Fritz Roman · Diogenes</p>	 <p>Lukas Hartmann <i>Schattenanz</i> Die Wege des Louis Stutter Roman · Diogenes</p>	 <p>Lukas Hartmann <i>Der Sänger</i> Roman · Diogenes</p>
<p><i>Martha and Her Kin</i> 304 pages 2024 🏆 Bestseller</p>	<p><i>Into the Unknown</i> 288 pages 2022 🏆 Bestseller</p>	<p><i>Shadow Dance</i> 256 pages 2021 🏆 Bestseller</p>	<p><i>The Singer</i> 288 pages 2019 🏆 Bestseller</p>
 <p>Lukas Hartmann <i>Ein Bild von Lydia</i> Roman · Diogenes</p>	 <p>Lukas Hartmann <i>Ein passender Mieter</i> Roman · Diogenes</p>	 <p>Lukas Hartmann <i>Abschied von Sansibar</i> Roman · Diogenes</p>	 <p>Lukas Hartmann <i>Der Konvoi</i> Roman · Diogenes</p>
<p><i>A Picture of Lydia</i> 368 pages 2018 🏆 Award winner 🏆 Bestseller</p>	<p><i>A Suitable Tenant</i> 368 pages 2016 🏆 Bestseller</p>	<p><i>Goodbye to Zanzibar</i> 336 pages 2013 🎬 Movie Adaptation 🏆 Bestseller</p>	<p><i>The Convoy</i> 208 pages 2013</p>



A Robber's Life
352 pages
2012
🏆 **Bestseller**



Dark Bliss
320 pages
2010
🏆 **Bestseller**



Pestalozzi's Mountain
208 pages
2009
🏆 **Award winner**
🎬 **Movie Adaptation**



The Plague
224 pages
2009
🏆 **Award winner**



To the End of the Sea
496 pages
2009
🏆 **Award winner**
🏆 **Bestseller**